

**Umowa powierzenia przetwarzania danych osobowych  
stanowiąca uzupełnienie Umowy .....**

Zawarta w dniu .....2020 roku w Będzinie pomiędzy:  
..... z siedzibą w ..... przy ul. ....,  
NIP: ..... Regon: ..... reprezentowaną przez:  
.....  
zwanym dalej „Administratorem danych”  
a  
..... z siedzibą w ..... przy ul. ....,  
NIP: ..... Regon: ..... reprezentowaną przez:  
.....  
zwanym dalej Podmiotem Przetwarzającym,  
zwanymi łącznie „Stronami” o następującej treści:

**§ 1. Powierzenie przetwarzania danych osobowych**

1. Administrator danych powierza Podmiotowi przetwarzającemu, w trybie art. 28 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z 27 kwietnia 2016 roku w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) (zwanego w dalszej części „RODO”) dane osobowe do przetwarzania, na zasadach i w celu określonym w niniejszej Umowie.
2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się przetwarzać powierzone mu dane osobowe zgodnie z niniejszą umową, RODO, ustawą o ochronie danych z dnia 10 maja 2018 roku (Dz. U. 2018 poz. 1000) oraz z innymi przepisami prawa powszechnie obowiązującego chroniącymi prawa osób, których dane dotyczą.
3. Podmiot przetwarzający oświadcza, że stosuje środki bezpieczeństwa spełniające wymogi RODO.

**§ 2. Rodzaj danych osobowych, kategorie osób, których dane dotyczą oraz charakter i cel przetwarzania**

1. Podmiot przetwarzający będzie przetwarzał, powierzone na podstawie Umowy dane osobowe mieszkańców Miasta Będzina korzystających z programu pomocy.....  
którzy są odbiorcami usługi Administratora określonej w Umowie .....  
w postaci imion i nazwisk, adresu zamieszkania, nazw serii i numerów dokumentów potwierdzających tożsamość.



2. Powierzone przez Administratora dane osobowe będą przetwarzane przez Podmiot przetwarzający wyłącznie w celu realizacji Umowy z dnia ..... nr ..... w zakresie realizacji programu pomocy.....

### § 3. Sposób wykonania umowy w zakresie przetwarzania danych osobowych

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się, przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych, do ich zabezpieczenia przez stosowanie odpowiednich środków technicznych i organizacyjnych zapewniających adekwatny stopień bezpieczeństwa odpowiadający ryzyku związanemu z przetwarzaniem danych osobowych, o których mowa w art. 32 RODO.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się dołożyć należytej staranności przy przetwarzaniu powierzonych danych osobowych.

3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do nadania upoważnień do przetwarzania danych osobowych wszystkim osobom, które będą przetwarzały powierzone dane w celu realizacji niniejszej umowy.

4. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się zapewnić zachowanie w tajemnicy (o której mowa w art. 28 ust. 3 pkt b RODO) przetwarzanych danych przez osoby, które upoważnia do przetwarzania danych osobowych w celu realizacji niniejszej umowy. Obowiązek zachowania tajemnicy obowiązuje przez okres obowiązywania niniejszej umowy i po zakończeniu jej realizacji, niezależnie od ewentualnego wygaśnięcia stosunków prawnych łączących Podmiot przetwarzający z osobami upoważnionymi do przetwarzania danych osobowych.

5. Podmiot przetwarzający po zakończeniu świadczenia usług związanych z przetwarzaniem usuwa wszelkie ich istniejące kopie, chyba że prawo Unii lub prawo państwa członkowskiego nakazują przechowywanie danych osobowych.

6. W miarę możliwości Podmiot przetwarzający pomaga Administratorowi w niezbędnym zakresie wywiązywać się z obowiązku odpowiadania na żądania osoby, której dane dotyczą oraz wywiązywania się z obowiązków określonych w art. 32-36 RODO.

7. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do prowadzenia dokumentacji opisującej sposób przetwarzania danych, w tym rejestru wszystkich kategorii czynności przetwarzania danych osobowych (wymóg art. 30 RODO).

8. Podmiot przetwarzający po stwierdzeniu naruszenia ochrony danych osobowych bez zbędnej zwłoki zgłasza je administratorowi w ciągu 24 godzin. Zgłoszenie o stwierdzeniu naruszenia przesyłane jest Administratorowi wraz z wszelką dokumentacją dotyczącą naruszenia, aby umożliwić Administratorowi spełnienie obowiązku powiadomienia organu nadzoru.

### § 4. Prawo kontroli

1. Administrator danych zgodnie z art. 28 ust. 3 pkt h) RODO ma prawo kontroli, czy środki zastosowane przez Podmiot przetwarzający przy przetwarzaniu i zabezpieczeniu powierzonych danych osobowych spełniają postanowienia umowy.

2. Administrator danych realizować będzie prawo kontroli w godzinach pracy Podmiotu



przetwarzającego i z minimum 3 dniowym jego uprzedzeniem.

3. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli w terminie wskazanym przez Administratora danych nie dłuższym niż 14 dni.

4. Podmiot przetwarzający udostępnia Administratorowi wszelkie informacje niezbędne do wykazania spełnienia obowiązków określonych w art. 28 RODO.

#### § 5. Podpowierzenie

Podmiot przetwarzający nie może powierzyć danych osobowych objętych niniejszą umową do dalszego przetwarzania podwykonawcom. W uzasadnionych wypadkach Podmiot Przetwarzający po uzyskaniu pisemnej zgody Administratora może podpowierzyć dane w celu wykonania Umowy. Szczegółowe zasady dalszego powierzenia zostaną określone w osobnym porozumieniu między stronami.

#### § 6. Odpowiedzialność Podmiotu przetwarzającego

1. Podmiot przetwarzający jest odpowiedzialny za udostępnienie lub wykorzystanie danych osobowych niezgodnie z treścią umowy lub obowiązującymi przepisami, a w szczególności za udostępnienie powierzonych do przetwarzania danych osobowych osobom nieupoważnionym.

2. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do niezwłocznego poinformowania Administratora danych o jakimkolwiek postępowaniu, w szczególności administracyjnym lub sądowym, dotyczącym przetwarzania przez Podmiot przetwarzający danych osobowych określonych w umowie, o jakiejkolwiek decyzji administracyjnej lub orzeczeniu dotyczącym przetwarzania tych danych, skierowanych do Podmiotu przetwarzającego, a także o wszelkich planowanych, o ile są wiadome, lub realizowanych kontrolach i inspekcjach dotyczących przetwarzania w Podmiocie przetwarzającym tych danych osobowych. Niniejszy ustęp dotyczy wyłącznie danych osobowych powierzonych przez Administratora danych.

#### § 7. Czas obowiązywania umowy

Niniejsza umowa obowiązuje przez okres obowiązywania umowy na realizację zadania publicznego w zakresie dystrybucji unijnej żywności FEAD wśród najuboższych mieszkańców Miasta Będzina.

#### § 8. Rozwiązanie umowy

1. Administrator danych może rozwiązać niniejszą umowę ze skutkiem natychmiastowym, gdy Podmiot przetwarzający:

1) pomimo zobowiązania go do usunięcia uchybień stwierdzonych podczas kontroli nie usunie ich w wyznaczonym terminie;

2) przetwarza dane osobowe w sposób niezgodny z umową lub obowiązującymi przepisami prawa;

3) powierzył przetwarzanie danych osobowych innemu podmiotowi bez zgody Administratora danych.



## § 9. Zasady zachowania poufności

1. Podmiot przetwarzający zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy wszelkich informacji, danych, materiałów, dokumentów i danych osobowych otrzymanych od Administratora danych i od współpracujących z nim osób oraz danych uzyskanych w jakikolwiek inny sposób, zamierzony czy przypadkowy w formie ustnej, pisemnej lub elektronicznej („dane poufne”).
2. Podmiot przetwarzający oświadcza, że w związku ze zobowiązaniem do zachowania w tajemnicy danych poufnych nie będą one wykorzystywane, ujawniane ani udostępniane bez pisemnej zgody Administratora danych w innym celu niż wykonanie Umowy, chyba że konieczność ujawnienia posiadanych informacji wynika z obowiązujących przepisów prawa lub Umowy.
3. Strony zobowiązują się do dołożenia wszelkich starań w celu zapewnienia, aby środki łączności wykorzystywane do odbioru, przekazywania oraz przechowywania danych poufnych gwarantowały zabezpieczenie danych poufnych w tym w szczególności danych osobowych powierzonych do przetwarzania, przed dostępem osób trzecich nieupoważnionych do zapoznania się z ich treścią.

## § 10. Postanowienia końcowe

1. Umowa została sporządzona w trzech jednobrzmiących egzemplarzach dwóch dla Administratora, jednym dla Podmiotu Przetwarzającego.
2. W sprawach nieuregulowanych zastosowanie będą miały przepisy Kodeksu cywilnego oraz RODO.
3. Sądem właściwym dla rozpatrzenia sporów wynikających z niniejszej umowy będzie sąd właściwy dla miejsca siedziby Administratora.

.....  
Administrator danych

.....  
Podmiot przetwarzający